

※1 Caso haja espaço disponível, é possível utilizar uma segunda e terceira vagas no estacionamento. Após a entrada na habitação, favor verificar o estado de lotação com a cooperativa de administração do estacionamento do condomínio correspondente. A taxa de utilização do estacionamento para a segunda e terceira vagas será o dobro da taxa para a primeira vaga (isto é, do valor exibido entre parênteses).

※2 Caso tenha-se inscrito como morador único em um apartamento 3DK (com três dormitórios e cozinha) cuja área é de 55 m<sup>2</sup> ou mais, observe que não poderá participar do sorteio caso haja também inscrições de famílias durante o período de inscrição.

※3 Inscrição permitida para famílias com quatro pessoas ou mais. Todavia, observe que famílias de quatro pessoas não poderão participar do sorteio caso a disponibilidade seja preenchida por famílias com cinco ou mais pessoas durante o período de inscrição.

※4 Indica região com risco de desastre de deslizamento de terra, porém onde o risco de danos às construções é baixo. ※5 Habitação em que se prevê danos às construções em caso de inundação.

※6 A antena comum está equipada com antena BS (para satélite de transmissão). Observe que o contrato de recepção previsto na Lei de Transmissão japonesa deve ser feito individualmente por cada inquilino.

## ○県営住宅

### Habitações da província

【一般住宅 Habitações gerais】

Região	Nome do condomínio	Endereço	Bloco	Apartamento	Nº de andares	Estrutura	Ano de construção	Cômodos	Área (m <sup>2</sup> )	Instalações do banheiro	Local para máquina de lavar	Gás	Tipo de vaso sanitário	Depósito externo	Elevador	Sistema de antena comum	Estacionamento (Taxa de uso)	Morador único	Zona escolar	Outras instalações	Aluguel	Observações
出雲 Izumo	今市 Imaichi	出雲市今市町1870-57 Izumosi Imaichicho	2	222	2	低耐2	H15	4DK	73.6	給湯器(シャワー付)	○	都市ガス	洋式・水洗	○	×	CATV	有(1,650)※1	×	今市小・第一中	3点給湯	24,900 ~ 48,900	4人以上世帯※3, ※4, ※6
出雲 Izumo	今市 Imaichi	出雲市今市町1870-56 Izumosi Imaichicho	4	441	4	中耐5	H16	4DK	73.6	給湯器(シャワー付)	○	都市ガス	洋式・水洗	○	○	CATV	有(1,650)※1	×	今市小・第一中	3点給湯	25,000 ~ 49,100	4人以上世帯※3, ※4, ※6
平田 Hirata	灘分 Nadabunn	出雲市灘分町11-5 Izumosi Nadabunnchou	1	133	3	中耐3	H7	3DK	71.6	給湯器(シャワー付)	○	プロパン	洋式・水洗	○	×	集合アンテナ	有(1,320)	○※2	灘分小・向陽中	3点給湯	22,900 ~ 45,000	※5

【高齢者障がい者優先住宅 Habitações preferenciais para idosos e portadores de deficiência】

※Habitações preferenciais para idosos e portadores de deficiência (高齢者障がい者優先住宅)

Famílias que se enquadram em i ou ii

i、Domicílios incluindo idosos com mais de 60 anos

ii、Domicílios que incluem pessoas com deficiência física(1~4級)

Caso o número de inscrições dos domicílios acima não atinja o número de unidades disponíveis. As famílias que não se enquadram em i ou ii também poderão se mudar.

Se o número de pedidos de domicílios inferiores a i ou ii atingir o número de unidades disponíveis. Não posso participar da loteria

出雲 Izumo	天神 Tenjin	出雲市天神町826-5 Izumosi Tenjincho	3	313	1	中耐3	H4	3DK	63.6	給湯器(シャワー付)	○	プロパン	洋式・水洗	○	×	CATV	有(1,650)※1	×	塩冶小・第二中	3点給湯	20,400 ~ 40,100	※5
出雲 Izumo	天神 Tenjin	出雲市天神町826-5 Izumosi Tenjincho	5	511	1	中耐3	H7	3DK	69.7	給湯器(シャワー付)	○	プロパン	洋式・水洗	○	×	CATV	有(1,650)※1	×	塩冶小・第二中	3点給湯	22,800 ~ 44,900	※5
出雲 Izumo	天神 Tenjin	出雲市天神町826-5 Izumosi Tenjincho	5	513	1	中耐3	H7	3DK	66.3	給湯器(シャワー付)	○	プロパン	洋式・水洗	○	×	CATV	有(1,650)※1	×	塩冶小・第二中	3点給湯	21,200 ~ 41,700	※5

## ○出雲市営住宅 Habitações municipais

【一般住宅 Habitações gerais】 ※ A antena comum está equipada com antena BS (para satélite de transmissão). Observe que o contrato de recepção previsto na Lei de Transmissão japonesa deve ser feito individualmente por cada inquilino.

Região	Nome do condomínio	Endereço	Bloco	Apartamento	Nº de andares	Estrutura	Ano de construção	Cômodos	Área (m <sup>2</sup> )	Instalações do banheiro	Local para máquina de lavar	Gás	Tipo de vaso sanitário	Depósito externo	Elevador	Sistema de antena comum	Estacionamento (Taxa de uso)	Morador único	Zona escolar	Outras instalações	Aluguel	Observações
出雲 Izumo	パークタウン Pakutaun	出雲市今市町1870-6 Izumosi Imaichicho	2	271	7	高耐6	H17	1DK	48.4	給湯器(シャワー付)	○	都市ガス	洋式・水洗	○	○	CATV	有(1,540)	○	今市小・第一中	3点給湯	15,800 ~ 31,100	1~2人世帯に限る
出雲 Izumo	大津西谷 Ootunisitani	出雲市大津町3751 Izumosi Ootuchou	1	122	2	中耐3	S59	3DK	62.1	シャワー付バランス釜	○	都市ガス	洋式・水洗	×	×	CATV	有(1,760)	○	大津小・第一中		16,500 ~ 32,400	※5
平田 Hirata	鳴竹 Narutake	出雲市多久町881 Izumosi Takucho	1	136	3	中耐3	H4	3DK	64.7	給湯器(シャワー付)	○	プロパン	洋式・水洗	○	×	集合アンテナ	有(1,210)	○	朝陽小・向陽中	3点給湯	19,200 ~ 37,700	※4
平田 Hirata	小境 Kozakai	出雲市小境町2002-1 Izumosi Kozakaicho		47	1.2	簡耐2	S55	3DK	58.8	給湯器(シャワー付)	×	プロパン	洋式・水洗	○	×	戸別アンテナ	有(1,320、未舗装330)	○	朝陽小・向陽中	2点給湯	15,000 ~ 29,400	
湖陵 Koryo	常楽寺 Jourakuji	出雲市湖陵町常楽寺670 Izumosi Koryochou Jourakuji	3	202	2	中耐3	S57	3DK	58.0	シャワー付バランス釜	○	プロパン	洋式・水洗	○	×	CATV	有(1,100)	○	湖陵小・湖陵中		14,700 ~ 28,800	
大社 Taisha	上分 Kamibunn	出雲市大社町北荒木1804-3 Izumosi Taishacho Kitaaraki		12	1	木造平	H19	2DK	71.0	給湯器(シャワー付)	○	プロパン	洋式・水洗	○	×	CATV	有(1,320)	×	荒木小・大社中	3点給湯	20,800 ~ 40,900	2~3人世帯に限る
大社 Taisha	上分 Kamibunn	出雲市大社町北荒木1804-3 Izumosi Taishacho Kitaaraki		18	1.2	木造2	H19	3DK	99.0	給湯器(シャワー付)	○	プロパン	洋式・水洗	○	×	CATV	有(1,320)	×	荒木小・大社中	3点給湯	29,000 ~ 57,000	3人以上世帯に限る
斐川 Hikawa	久木東 Hisagihigasi	出雲市斐川町福富168-1 Izumosi Hikawacho Fukudomi		18	1	簡平	S47	3K	38.2	給湯器(シャワー付)	×	プロパン	洋式・水洗	×	×	CATV	有(未舗装220)	○	中部小・斐川西中	2点給湯	6,100 ~ 12,000	※5

【定住促進住宅Habitações para promoção de moradia permanente】

平田 Hirata	まきど Makido	出雲市東福町118-29 Izumosi Toufukuchou	1	122	2	鉄骨2	H7	2DK	50.6	電気温水器(シャワー付)	○	—	洋式・水洗	○	×	集合アンテナ	有(1,320)	○	さくら小・平田中	オール電化・3点給湯・エアコン	40,000	※5
斐川 Hikawa	アクティコーポラスひかわ Actv	出雲市斐川町上直江2464-6 Izumosi Hikawacho Kaminaoe	1	131	3	中耐3	H6	1LDK	42.6	電気温水器(シャワー付)	○	—	洋式・水洗	○	×	CATV	有(1,430)	○	西野小・斐川西中	オール電化・3点給湯・エアコン	36,000	※5
斐川 Hikawa	アクティコーポラスひかわ Actv	出雲市斐川町上直江2464-6 Izumosi Hikawacho Kaminaoe	2	213	1	中耐2	H6	1LDK	43.8	電気温水器(シャワー付)	○	—	洋式・水洗	○	×	CATV	有(1,430)	○	西野小・斐川西中	オール電化・3点給湯・エアコン	36,000	※5

【特定公共賃貸住宅 Habitações públicas especiais para locação】

斐川 Hikawa	アクティコーポラスひかわ Actv	出雲市斐川町上直江2464-5 Izumosi Hikawacho Kaminaoe	6	611	1	中耐2	H6	1LDK	42.8	電気温水器(シャワー付)	○	—	洋式・水洗	○	×	CATV	有(1,430)	○	西野小・斐川西中	オール電化・3点給湯・エアコン	36,000	※5
-----------	-------------------	--	---	-----	---	-----	----	------	------	--------------	---	---	-------	---	---	------	----------	---	----------	-----------------	--------	----

# Guia de chamada de inquilinos para as habitações públicas

(Chamada de setembro de 2025)

Conforme descrito abaixo, estamos realizando uma chamada de inquilinos para as habitações da província e habitações municipais.

## 1. Habitações e quantidade de apartamentos disponíveis

(1) Habitações da província		6	(2) Habitações municipais		12
Detalhes	Habitações gerais	3	Detalhes	Habitações gerais	8
	Habitações preferenciais para idosos e portadores de deficiência	3		Habitacoes para promocao de moradia permanente	3
				Habitacoes publicas especiais para locacao	1

\*Confira a tabela anexa para mais detalhes sobre as habitações.

## 2. Período de recebimento das inscrições

[Período] De 16 de setembro de 2025 a 30 de setembro de 2025

Contudo, exceto sábados, domingos e feriados.

[Horário] Das 8h30min às 17h15min

Contudo, a inscrição deverá ser entregue antes das 17h00min de 30 de setembro.

## 3. Procedimentos para inscrição

- Aqueles que desejarem ingressar nas habitações devem requisitar o formulário correspondente no local de inscrição e, depois de preencherem todos os campos necessários, enviá-lo por correio juntamente com a documentação pertinente. (Escreva claramente o endereço de destino no cartão-postal anexado e certifique-se de colar um selo antes de enviá-lo juntamente com o formulário de inscrição.)

## 4. Observações sobre o preenchimento do formulário de inscrição

- Antes de preencher o formulário de inscrição para entrada na habitação, leia atentamente as observações escritas no verso.
- Preencha os campos corretamente com informações verdadeiras, pois você não poderá entrar nas habitações caso algum dos dados informados no formulário de inscrição seja divergente da realidade.
- Escreva de forma concreta sobre sua dificuldade em conseguir moradia e o motivo de necessitar a habitação.

## 5. Método de seleção

- Caso haja múltiplas inscrições, os candidatos eleitos (com previsão de entrada na habitação) e os suplentes serão escolhidos através de sorteio.
- Um suplente só será eleito caso a pessoa eleita originalmente desista da entrada na habitação.
- O direito do suplente será perdido no momento que a pessoa eleita originalmente entrar na habitação.
- Os candidatos serão informados se estão ou não qualificados para o sorteio em meados de outubro, via cartão-postal.

## 6. Sorteio

- Um funcionário da corporação realizará o sorteio na condição de representante. A presença do requerente não é necessária. Se você quiser assistir a loteria, entre em contato conosco com antecedência.

Data e hora: 14 de outubro de 2025, 10h00

Lugar: Sala de Conferências do Edifício Governamental Conjunto Izumo

## 7. Resultado do sorteio

- O resultado será divulgado na página da Corporação Habitacional após as 13h do dia 20 de outubro de 2025. Os candidatos, tanto eleitos quanto não eleitos, também serão informados posteriormente via correio.

## 8. Inscrição para apartamentos em que o número de inscritos não atingiu a disponibilidade máxima

- Aqueles que não foram sorteados (incluindo suplentes) poderão inscrever-se para habitações novamente caso o número de inscritos não tenha atingido a disponibilidade máxima.
- As instruções serão enviadas juntamente com a notificação sobre o resultado do sorteio.
- Caso um suplente faça nova inscrição, estará abdicando do direito de suplência anterior.

## 9. Data prevista para entrada

- 21 de novembro de 2025

◆ 申込先、問い合わせ先 ◆

島根県住宅供給公社出雲住宅管理事務所  
〒693-8511 出雲市大津町1-139番地  
島根県出雲合同庁舎1階

TEL : 0853-23-1591

FAX : 0853-23-1599